Universidad Zaragoza

Curso Académico: 2022/23

30414 - Comunicación oral y escrita en lengua francesa III

Información del Plan Docente

Año académico: 2022/23
Asignatura: 30414 - Comunicación oral y escrita en lengua francesa III
Centro académico: 103 - Facultad de Filosofía y Letras
Titulación: 455 - Graduado en Lenguas Modernas
Créditos: 12.0
Curso: 2
Periodo de impartición: Primer semestre
Clase de asignatura: Obligatoria
Materia:

1. Información Básica

1.1. Objetivos de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

Los objetivos de la asignatura Comunicación oral y escrita en lengua francesa III se centran en la consolidación de los conocimientos adquiridos en comunicación oral y escrita en lengua francesa I y II. Para ello, se profundizará en el estudio y aplicación de los contenidos lingüísticos que componen el programa de esta asignatura. Los objetivos generales son los siguientes:

- desarrollar la capacidad del estudiante de comunicarse, sintetizar, transferir e intercambiar información en lengua francesa.

- desarrollar la capacidad del estudiante de trabajar de forma autónoma y en equipo.

- fomentar el interés del estudiante por la lengua francesa como objeto de estudio y medio para acceder a otros campos del saber.

Estos planteamientos y objetivos están alineados con los siguientes Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de Naciones Unidas (https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/), de tal manera que la adquisición de los resultados de aprendizaje de la asignatura proporciona capacitación y competencia para contribuir en cierta medida a su logro:

- Objetivo 4: Educación de calidad.

- Objetivo 5: Igualdad de género.

- Objetivo 10: Reducción de las desigualdades.

- Objetivo 16: Paz, justicia e instituciones sólidas.

1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

En el plan de estudios del Grado en Lenguas Modernas, la asignatura *Comunicación oral y escrita en lengua francesa III* se articula como una de las opciones previstas para cursar estudios de una lengua *minor*. Esta asignatura marca el punto final de la progresión iniciada con *Comunicación oral y escrita en lengua francesa I* y continuada con *Comunicación oral y escrita II* y debe permitir al alumno adquirir competencias comunicativas en lengua francesa equivalente al nivel B1 del MCERL.

1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

Teniendo en cuenta que los estudiantes ya han cursado las asignaturas Comunicación Oral y Escrita I y II, se recomienda que dominen los conocimientos impartidos en dichas asignaturas de modo que al final del curso el nivel B1 esté consolidado.

2. Competencias y resultados de aprendizaje

2.1. Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

Comunicarse en lengua *minor* nivel B1 (CE 16)???

Comprender textos orales y escritos en la lengua *minor* nivel B1. (CE 18)

Producir textos en lengua *minor* nivel B1 (CE 20)

Traducir textos de diversa índole (CE 30)

Conocer algunos aspectos de la realidad sociocultural actual de los países de la lengua *minor* (CE 9)

2.2. Resultados de aprendizaje

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

Será capaz de comunicarse en lengua francesa de forma oral: podrá desenvolverse con facilidad y participar espontáneamente en conversaciones que surjan sobre temas generales y de interés personal.

Será capaz de sintetizar, transferir e intercambiar información escrita en lengua francesa.

Será capaz de redactar textos bien estructurados sobre temas generales o de interés personal.

Podrá escribir cartas personales en las que describa experiencias e impresiones.

Será capaz de comprender las ideas principales de un discurso que trate asuntos generales o personales.

Será capaz de comprender textos escritos redactados en un registro de uso habitual y cotidiano.

Será capaz de traducir del español al francés y del francés al español, textos no especializados.

2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

La *Comunicación oral y escrita en lengua francesa III* marca la 3ª etapa del estudio de las asignaturas de comunicación oral y escrita, impartidas en primer año, y establece el nivel de salida óptimo para cursar las restantes asignaturas de literatura, cultura y civilización como asignaturas de lengua *minor* del grado en Lenguas Modernas.

Asimismo, el nivel B1 alcanzado en esta asignatura es imprescindible para aquellos estudiantes que decidan proseguir estudios de francés como lengua *maior*.

3. Evaluación

3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación:

Primera convocatoria

Prueba de evaluación global (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

La prueba constará de un examen, eminentemente práctico, donde se podrá demostrar la adquisición progresiva de las competencias expuestas y la asimilación de los contenidos del programa.
La evaluación constará de cinco pruebas:
a) Una comprensión auditiva
b) Una comprensión lectora
c) Una producción escrita
d) Una prueba de conocimientos (gramática, léxico, traducción, etc?)
e) Una producción oral.
Cada prueba tendrá un valor del 20% sobre la calificación final y será eliminatoria.

El/la estudiante deberá alcanzar un 5 sobre 10 como mínimo, en todas y cada una de las pruebas, para que se haga la media de todas las calificaciones. Es necesario obtener, como mínimo, un 5 sobre 10 en la media, para poder aprobar la evaluación final. Cuando no se pueda superar la asignatura por no haber conseguido en cada una de las pruebas el mínimo requerido (5 sobre 10 o 50% de cada una), se hará constar como calificación de la convocatoria la siguiente: 4 SUSPENSO. Si no se alcanza una puntuación total igual a 5 sobre 10, el valor numérico de la calificación de la convocatoria será, sin embargo, el que resulte del cálculo de la media de las notas obtenidas.

Segunda convocatoria

Prueba global de evaluación (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico

La prueba de esta convocatoria tendrá idénticas características que la prueba global de la primera convocatoria.

4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

4.1. Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:
? La presentación, por parte del profesor, de los elementos linguísticos necesarios para el desarrollo de las competencias.
? Una aplicación práctica basada en ejercicios escritos y orales sobre los distintos temas del programa.
? Una participación muy activa por parte de los estudiantes en las sesiones presenciales, que les permita hacer uso de la lengua francesa en la simulación de situaciones comunicativas propuestas por el profesor.
? La realización, fuera del aula, del trabajo planteado en las sesiones presenciales.
*Una lectura obligatoria que podrá ser objeto de examen tanto en las pruebas escritas como en la producción oral y formar parte de las actividades realizadas en clase a lo largo del curso.

4.2. Actividades de aprendizaje

Actividades

1. Clases teórico-practicas de explicación y de realización de ejercicios sobre los diferentes aspectos de la lengua francesa abordados en el programa.

2. Clases prácticas para la realización de presentaciones orales por parte de los estudiantes, de manera individual o en grupo, de puesta en práctica de las competencias lingüísticas adquiridas. Estas clases incluirán actividades como debates, presentación de temas elegidos por los alumnos, creación y presentación de un personaje, entrevistas, etc.

3. Clases prácticas sobre composición de textos escritos donde se trabaje sobre la adquisición de vocabulario, la estructura de las frases, las concordancias temporales de los verbos, etc.

4. Clases prácticas de traducción directa e inversa a partir de frases con el fin adquirir y revisar diferentes aspectos explicados en clase.

Recursos
Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire, Poisson-Quinton, S; Mimran, R; Mahéo-Le Coadic, M; CLE International, 2002
Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire (exercices), Poisson-Quinton, S; Mimran, R; Mahéo-Le Coadic, M; CLE International, 2002
Le Nouveau Petit Robert : *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris : Le Robert, 2009
Le Nouveau Bescherelle : 1. *L?art de conjuguer. Dictionnaire de douze mille verbes*. Paris : Hatier, 1984
Le Nouveau Bescherelle : 2. *L?art de l?orthographe. Les homonymes. Les mots difficiles.* Paris : Hatier, 1980

4.3. Programa

Objectifs communicatifs

- caractériser des personnes, des comportements et des objets

- faire des éloges, des suggestions et des reproches
. donner des conseils et des ordres
. exprimer des sentiments
. s?inscrire à l?université
. évoquer le passé (passé simple, passé antérieur de l?indicatif; temps du passé du subjonctif)
. concéder et opposer
. exprimer le but
. participer à un débat: prendre la parole, garder la parole, couper la parole.
. faire des hypothèses
. parler de l?avenir
. exprimer des certitudes et des doutes
. situer des évenements dans un récit

Objectifs grammaticaux

. les pronoms relatifs composés et la mise en relief

. l?indicatif et le subjonctif

. les temps verbaux et l?accord du participe passé (niveau avancé)
. le participe présent et le gérondif
. exprimer l?opposition et la concession
. exprimer le but
. exprimer l?hypothèse
. les outils de substitution: pronoms indéfinis et révision des pronoms adverbiaux

. les adverbes en ?ment

4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Comienzo de las clases y sesión de presentación de la asignatura: septiembre

Sesiones teórico-prácticas presenciales: de septiembre a diciembre.

La prueba global final tendrá lugar durante el periodo oficial de exámenes.

4.5. Bibliografía y recursos recomendados

http://psfunizar10.unizar.es/br13/egAsignaturas.php?codigo=30414